

# Wednesdays in Lent

## Miércoles de Cuaresma

February/Febrero 21, 2024

*Welcome to worship this night. Here at Ascension we are blessed with the opportunity to provide worship in both English and Spanish. Ascension has the only Lutheran worship in Spanish in the entire western side of the Greater Milwaukee Synod. Our hope is to provide bilingual worship whenever our Spanish language worship does not host their own time of worship. In the season of Lent, every Wednesday night is offered with both English and Spanish translations as appropriate. If something is read aloud in English, it is expected to be printed in Spanish in the bulletin. If something is read aloud in Spanish, it is expected to be printed in English. This is a continuous process of learning and trial and error. Please note that the beauty of praising God in more than one language is considered a gift by our pastors. This experience of worship is our commitment as a community of faith to provide hospitality to fellow members of the body of Christ. To God be the glory.*

*Aquí en Ascensión, somos bendecidos con la oportunidad de brindar misas tanto en inglés como en español. Ascensión es la única Iglesia Luterana que tiene misas en español en toda la zona oeste de nuestro Sínodo de Milwaukee. Nuestra esperanza es proporcionar misas bilingües siempre y cuando nuestras misas bilingües no provean su propio tiempo de adoración en español. En este tiempo de Cuaresma, todos los Miércoles por la noche tendremos las misas en inglés y español. Si algo se lee en inglés, estará escrito en español en el boletín. Si algo se lee en español, estará escrito en inglés. Este es un proceso continuo de aprendizaje, prueba y error. Favor de tener en cuenta que la belleza de alabar a Dios en más de un idioma es un regalo por nuestros pastores. Esta experiencia de adoración es nuestro compromiso como comunidad de fe para brindar hospitalidad a los miembros del cuerpo de Cristo. A Dios sea la gloria.*



## ASCENSION

*Together We Rise Juntos nos levantamos*

# WELCOME / BIENVENIDOS/AS

## SERVICE OF LIGHT / SERVICIO DE LUZ

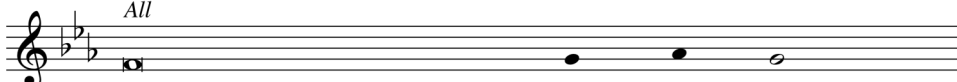
### Procession

*Leader or Assistant*



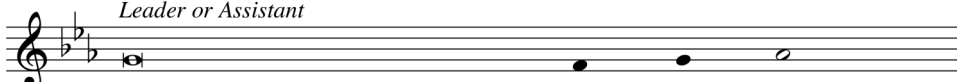
Jesus Christ, you are the light of the world,

*All*



the light no darkness can o - ver - come.

*Leader or Assistant*



Stay with us now, for it is evening,

*All* *Leader or Assistant*



and the day is al - most over. Let your light scat - ter the darkness,

*All*



and shine within your peo - ple here.

### EVENING HYMN

*All*



1. Joy - ous light of heav'n - ly glo - ry, lov - ing

2. In the stars that grace the dark - ness, in the  
3. You who made the heav-en's splen - dor, ev - 'ry



glow of God's own face, you who sing cre - a - tion's

blaz - ing sun of dawn, in the light of peace and  
danc - ing star of night, make us shine with gen - tle



sto - ry, shine on ev - 'ry land and race. Now as

wis - dom, we can hear your qui - et song. Love that  
jus - tice, let us each re - flect your light. Might - y

eve - ning falls a - round us, we shall raise our songs to  
 fills the night with won - der, love that warms the wea - ry  
 God of all cre - a - tion, gen - tle Christ who lights our  
 you. God of day - break, God of shad - ows, come and  
 soul, love that bursts all chains a - sun - der, set us  
 way, lov - ing Spir - it of sal - va - tion, lead us  
 light our hearts a - new. new.  
 free and make us whole.  
 on to end - less day.

### INVOCATION

P: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

C: **And also with you.**

### LA INVOCACIÓN

P. La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo este con cada uno de ustedes.

C. **Y también contigo.**

### HYMN / HIMNO

### Oh, Sing to the Lord / Cantad al Señor

ELW 822

1 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
 1 Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.  
 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
 Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.  
 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
 Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.  
 ¡Can - tad al Se - ñor; can - tad al Se - ñor!  
 Oh, sing to our God, oh, sing to our God.

## PRAYER

P: The Lord be with you.

C: **And also with you.**

P: Let us pray... May our prayers come before you, O God, as incense, and may your presence surround and fill us so that, in union with all creation, we might sing your praise and your love in our lives.

C: **Amen.**

## ORACIÓN

P. El Señor sea con ustedes.

C. **Y también contigo.**

P. Oremos. Que nuestras oraciones vengan ante ti, oh Dios, como incienso, y que tu presencia nos rodee y nos llene para que, en unión con toda la creación, podamos cantar tus alabanzas y tu amor en nuestras vidas.

C. **Amén.**

## HYMN / HIMNO

### Cristo me ama



Cris - to me\_a-ma bien lo sé; su pa - la-bra me\_ha-ce ver  
que los ni - ños son de\_a-quél quien es nues - tro\_a - mi - go fiel.  
Cris - to me a - ma, Cris - to me a - ma,  
Cris - to me a - ma; la Bi - blia de - ce\_a - sí.

## CHILDREN'S TIME / MENSAJE PARA LOS NIÑOS/AS

### READING Genesis 2:3

So God blessed the seventh day and hallowed it, because on it God rested from all the work that he had done in creation.

P: The Gospel of the Lord.

C: **Praise to you, O Christ.**

### LECTURA Génesis 2:3

Y bendijo Dios el séptimo día y lo santificó, porque en él reposó de toda la obra que Él había creado y hecho.

P. El Evangelio del Señor.

C. **¡Alabanza a ti, Oh Cristo!**

## REFLECTION / REFLEXIÓN

### Rest / Descansar



San - to, san - to, san - to, mi co - ra - zón te a - do - ra.  
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly, my heart, my heart a - dores you.



Mi co - ra - zón te sa - be de - cir: San - to\_e - res Se - ñor.  
 My heart is glad to say the words: You are ho - ly, God.

### SPECIAL MUSIC/MÚSICA ESPECIAL

*Give Me Jesus, setting by Anne Krentz Organ*

#### PRAYER

P: Lord Jesus, forgive us for ignoring your teachings and going our own way. Help us this day to leave behind those things that prevent us from following you. Grant us the power to bring healing and proclaim the kingdom in ways that invite all we encounter to shake off the dust of pain they carry, confident that you welcome us and give us what we need.

C: Amen.

#### ORACIÓN

P. Señor Jesús, perdónanos por ignorar tus enseñanzas y seguir nuestro propio camino. Ayúdanos este día a dejar atrás aquellas cosas que nos impiden seguirte. Concédenos el poder para traer sanación y proclamar el reino en formas que inviten a todos con los que nos encontremos a sacudirnos el polvo de el dolor que llevan, confiados en que nos acoges y nos das lo que necesitamos.

C. Amén.

HYMN / HIMNO

Gloria sea a Cristo / Glory to Christ

*Estrillo*  
Mi La Mi

Glo - ria se - a a Cris - to que por su pa - sión

La Mi Si<sup>7</sup> Mi

dio su san - ta san - gre pa - ra mi per - dón;

La Mi Si<sup>7</sup> Mi *Fin*

dio su san - ta san - gre pa - ra mi per - dón.

*Estrofas*  
La Mi La Mi

1 Gra - cia, vi - da e - ter - na por Je - sús lo - gré;

La Mi Si<sup>7</sup> Mi

gran mi - se - ri - cor - dia en su san - gre ha - llé;

La Mi Si<sup>7</sup> Mi *Estribillo*

gran mi - se - ri - cor - dia en su san - gre ha - llé.

*Translation: Glory be to Christ who through his passion  
He gave his holy blood for my forgiveness;  
He gave his holy blood for my forgiveness.*

*Grace, eternal life through Jesus I achieved;  
I found great mercy in his blood;  
I found great mercy in his blood.*

## BENEDICTION

P: The Lord bless you and keep you. The Lord's face shine on you and be gracious to you. The Lord look upon you with favor and give you peace. In the Name of the Father, and of the Son †, and of the Holy Spirit.

C: Amen.

## SENDING

P: Let us go forth in peace.

C: In the name of Christ. Amen.

## BENDICIÓN

P. El Señor te bendiga y te guarde. Que el rostro del Señor te mire con agrado y te extienda su amor. Que el Señor te mire con favor y te conceda la paz. En el Nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

C. Amén.

## ENVIADOS

P. Prosigamos en paz.

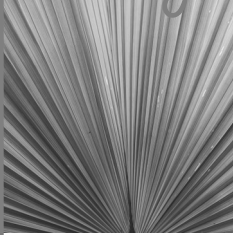
C. En el nombre de Cristo. Amén.



**Lenten Worship & Soup Suppers:** We will gather for soup suppers at 6 p.m. followed by worship at 6:45 p.m. We are looking for groups or individuals who would like to make soup as well as help set-up. If your group would like to sign-up for a night, we are looking for about 14 soups and six dozen rolls/loaves of bread. Please contact the church office, [Tamie@ascensionelca.org](mailto:Tamie@ascensionelca.org), if you or your group can help.

**Misas de Cuaresma y Cenas con Sopa:** Nos reuniremos para las cenas de sopa a las 6 p.m. seguido por la misa a las 6:45 p.m. Estamos buscando grupos o personas que deseen preparar sopa, así como ayudar con la instalación. Si su grupo desea inscribirse para una noche, estamos buscando alrededor de 14 sopas y seis docenas de panecillos/barras de pan. Comuníquese con la oficina de la iglesia, [Tamie@ascensionelca.org](mailto:Tamie@ascensionelca.org), o Edwin Aparicio, [Edwin@ascensionelca.org](mailto:Edwin@ascensionelca.org), si usted o su grupo pueden ayudar.

# Holy Week ~ Semana Santa



**March 24**  
**Palm Sunday**  
**Domingo de Ramos**

8:30 & 10:45a  
(English)  
10:45a (en español)



**March 28**  
**Maundy Thursday**  
**Jueves Santo**

6:30p (English)  
6:45p (en español)



**March 29**  
**Good Friday**  
**Viernes Santo**

12p (English)  
6:30p (English)  
6p (en español)



**March 31**  
**Easter**  
**Domingo de Resurrección**

8:30 & 10:45a  
(English)  
10:45a  
(en español)



**ASCENSION**

*Together We Rise Juntos nos levantamos*

1415 Dopp St., Waukesha, WI 53188 262-547-8518 [ascensionelca.org](http://ascensionelca.org)